



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
16 December 2003

Russian
Original: Spanish

Шестой комитет

Краткий отчет о 23-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 6 ноября 2003 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Баха (Филиппины)

Содержание

Пункт 152 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят пятой сессии (*окончание*)



Пункт 158 повестки дня: Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства (*окончание*)

Пункт 155 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (*окончание*)

Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов (*продолжение*)

Завершение работы Шестого комитета

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-766 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-766, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Пункт 152 повестки дня: Доклад Комиссии международного права о работе ее пятьдесят пятой сессии (A/58/10) (окончание)

1. **Г-жа Рамутар** (заместитель Председателя Комитета), представляя проект резолюции A/C.6/58/L.25, говорит, что пункты преамбулы имеют большое сходство с пунктами резолюции, утвержденной на предыдущей сессии, за исключением шестого и седьмого пунктов, в которых речь идет об инициативе относительно активизации дискуссий в Шестом комитете по докладу КМП. В постановляющей части данного проекта правительствам предлагается высказывать свое мнение и представлять информацию по различным вопросам повестки дня КМП, содержится повторная просьба к КМП относительно принятия мер, направленных на повышение ее эффективности и отдачи и на сокращение ее расходов; приводится постановление о проведении следующей сессии КМП с 3 мая по 4 июня и с 5 июля по 6 августа 2004 года; приветствуется развитие диалога между КМП и Шестым комитетом на пятьдесят восьмой сессии и рекомендуется продолжать практику неофициальных консультаций между членами Шестого комитета и КМП на пятьдесят девятой сессии; приводится постановление, в соответствии с которым первая неделя дискуссий по докладу КМП в Шестом комитете отныне будет называться "Неделя международного права"; упоминается о сотрудничестве между КМП и другими органами; вновь подтверждаются предыдущие решения Генеральной Ассамблеи относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам в оказании помощи КМП и одобряются выводы относительно документации и кратких отчетов КМП. Проект резолюции явился предметом обстоятельных консультаций, в связи с чем оратор рекомендует утвердить данный проект консенсусом.

2. **Председатель** говорит, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает принять проект резолюции A/C.6/58/L.25 без голосования.

3. Решение принимается.

Пункт 158 повестки дня: Международная конвенция против клонирования человека в целях воспроизводства (A/C.6/58/L.2 и A/C.6/58/L.8) (окончание)

4. **Председатель** напоминает, что в Комитет поступили два проекта резолюции (A/C.6/58/L.2 и A/C.6/58/L.8) по данному пункту, объявляет, что Гайана, Гвинея, Ирландия, Малави, Науру, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Сан-Томе и Принсипи, Соломоновы Острова, Центральноафриканская Республика и Чад пожелали выступить в качестве соавторов проекта резолюции A/C.6/58/L.2, и указывает, что, несмотря на проведенные неофициальные консультации, договоренности достичь не удалось.

5. **Г-н Долатьяр** (Исламская Республика Иран), выступая от имени Организации Исламская конференция (ОИК), выражает глубокую озабоченность по поводу отсутствия консенсуса, объясняя это сложностью и деликатностью вопроса. По этой причине и в целях предоставления всем государствам-членам необходимого времени для изучения его различных аспектов и последствий, а также для выработки ясной позиции Группа ОИК в соответствии со статьей 116 правил процедуры Генеральной Ассамблеи единодушно приняла решение о внесении процедурного предложения относительно переноса рассмотрения пункта 158 на шестидесятую сессию, что, помимо всего прочего, позволит достичь консенсуса по мандату Специального комитета. Предложение не предполагает выработки позиции по проектам резолюции и совершенно не влияет на позицию той или иной страны в отношении сути вопроса.

6. **Председатель**, прежде чем поставить это предложение на голосование, предоставляет слово двум ораторам для выступления в поддержку данного предложения и двум другим ораторам для выступления против него, согласно статье 116 Правил процедуры.

7. **Г-н Пекстин де Бюйтсверв** (Бельгия), выступая от имени соавторов проекта резолюции A/C.6/58/L.8, выражает сожаление по поводу того, что достичь консенсуса по данному пункту не удалось. В Шестом

комитете имеют место большие разногласия, а любая конвенция, для которой по определению характерна тенденция к универсальности, должна основываться на общем консенсусе. Поэтому оратор поддерживает предложение о переносе рассмотрения данного вопроса на два года, полагая, что голосование в поддержку этого предложения не будет означать выступления ни за, ни против обоих проектов резолюции, а лишь явится признанием необходимости того, чтобы конвенция основывалась на консенсусе.

8. **Г-н Ганди** (Индия) поддерживает предложение Исламской Республики Иран и отмечает, что вынесение на голосование любого из двух проектов резолюции будет нецелесообразным, поскольку решение по столь важному вопросу, как клонирование человека, должно приниматься при согласии как можно большего числа государств-членов, поддержка которых также необходима для эффективного соблюдения конвенции. Дискуссии в Шестом комитете свидетельствуют о том, что все государства-члены выступают за запрещение клонирования в целях воспроизводства, однако в отношении форм и методов обеспечения соблюдения такого запрета согласия не существует, а при таких обстоятельствах наиболее целесообразно отложить прения до шестидесятой сессии, чтобы у стран было достаточно времени для проведения новых консультаций и для достижения договоренности; при этом следует исходить из того, что выступление в поддержку предложения не означает принятия решения в пользу или против двух рассматриваемых проектов резолюции.

9. **Г-жа Семамбо Калема** (Уганда) говорит, что Уганда, несмотря на свое членство в ОИК, по моральным и этическим причинам не может присоединиться к поступившему процедурному предложению. Клонирование человека – вопрос огромной важности, затрагивающий права человека, в особенности право на жизнь, а также достоинство и неприкосновенность человека, и может привести к злоупотреблениям. Несмотря на более неотложные проблемы, такие как бедность, развитие и ВИЧ/СПИД, Уганда присоединилась к предложению Франции и Германии, сознавая, что так или иначе она столкнется с проблемой клонирования. Как бы ни были далеки от консенсуса по данному вопросу члены Комитета, поступившее предложение не является наилучшим средством решения проблемы, а скорее означает признание поражения и снижение авторитета Организации Объединенных Наций и Шестого комитета.

10. **Г-жа Менендес** (Испания) настаивает на необходимости срочного введения запрета на клонирование человека и добавляет, что отсрочка, которой уже воспользовались ранее, не должна применяться вновь и что не следует демонстрировать международному сообществу свое нежелание думать и нерешительность. Предложение Ирана противоречит Правилам процедуры Генеральной Ассамблеи, поскольку в них не предусмотрены предложения о "частичной отсрочке прений", а в данном случае речь идет о проекте решения, истинная цель которого, состоящая в исключении пункта 158 из повестки дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи и во включении его в повестку дня какой-либо последующей сессии, не должна достигаться путем внесения процедурного предложения. Вопрос о клонировании человека имеет большое значение, и в связи с этим решение по нему необходимо принять безотлагательно.

11. **Председатель** ставит на голосование предложение о переносе прений, исходя при этом из того, что принятие данного предложения не означает принятия Комитетом решения по проектам резолюции A/C.6/58/L.2 и A/C.6/58/L.8.

12. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

13. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Венгрия, Вьетнам, Габон, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Исламская Республика Иран, Исландия, Йемен, Камбоджа, Катар, Кипр, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Латвия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Монако, Мьянма, Намибия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной

Ирландии, Судан, Таиланд, Тонга, Тунис, Турция, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Барбадос, Белиз, Боливия, Босния и Герцеговина, Бурунди, Вануату, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Гренада, Грузия, Демократическая Республика Конго, Доминика, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кения, Коста-Рика, Кыргызстан, Лесото, Мадагаскар, Малави, Мальта, Маршалловы Острова, Науру, Непал, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Португалия, Руанда, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Сомали, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Уганда, Узбекистан, Федеративные Штаты Микронезии, Фиджи, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эфиопия.

Воздержались:

Бангладеш, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Кабо-Верде, Камерун, Канада, Колумбия, Перу, Республика Молдова, Румыния, Сербия и Черногория, Украина, Уругвай, Ямайка.

14. Предложение о переносе прений принимается 80 голосами против 79 при 15 воздержавшихся.

15. **Г-н Мух** (Германия) говорит, что Германия и Франция выступают за введение максимально широкого запрета на клонирование человека. Хотя в результате переговоров удалось выяснить, что многие государства не намерены одновременно поддерживать запрет на клонирование в целях воспроизводства и так называемое клонирование в терапевтических целях, современные научные достижения свидетельствуют о необходимости принятия срочных мер. Для скорейшего утверждения конвенции, пользующейся всеобщей поддержкой и дающей возможность обсуждать условия запрета, Германия и Франция добиваются разработки документа, в котором указывались бы все формы клонирования человека и который в то же время можно было бы принять консенсусом. В Германии все формы клонирования запрещены с 1991 года, а во Франции парламент пересматривает законодательство, запрещающее осуществление каких-либо действий с человеческими эмбрионами или проведение опытов над ними, вступившее в силу в 1994 году, с тем чтобы включить в него в целевом порядке запрет на все формы клонирования; также будет выделена новая категория преступлений: преступления против рода человеческого. Франция и Германия будут глубоко сожалеть о прекращении поисков консенсуса, достижение которого весьма существенно, если, в нарушение традиции Комитета, будет проведено голосование по поступившим предложениям, что приведет к расколу в международном сообществе по одному из основополагающих вопросов биоэтики. Это станет ошибочным шагом, поскольку будет противоречить главной цели, которая заключается в выработке документа универсального применения в качестве средства против любых форм клонирования человека. Во избежание такого раскола и в целях продолжения поисков консенсусного решения следует расценивать перенос рассмотрения данного пункта как меньшее зло. Германия и Франция сожалеют об отсутствии мандата для ведения переговоров в отношении принятия конвенции по вопросу клонирования на пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Тем не менее они считают существенным, чтобы данный пункт был сохранен в повестке дня Ассамблеи, и поэтому решили совместно поддержать предложение о переносе прений.

16. **Г-н Хабаян** (Канада) выражает глубокое сожаление по поводу неполучения мандата на ведение переговоров в отношении конвенции, запрещающей клонирование человека. Утвердить предложение о переносе – значит признать, что преодолеть расхождения в той степени, в которой это необходимо для решения проблемы, приобретающей все более безотлагательный характер, не удалось. Канада воздержалась, но не потому, что считает бездействие лучшим средством для продвижения вперед. В действительности правительством страны принято законодательство о запрете всех форм клонирования, регулирующее ряд смежных областей деятельности. Ввиду потенциальной опасности, которую влечет за собой клонирование, необходимо, чтобы как правительства в рамках внутригосударственного права, так и международное сообщество приняли энергичные меры. Канада добивается принятия таких мер на международном уровне и при голосовании воздержалась ввиду наличия очевидных свидетельств того, что не все стороны демонстрируют

волю к продвижению вперед в этом вопросе. Для обеспечения эффективности требуется единство интересов, которое пока не достигнуто. Канада приложит усилия для преодоления разногласий и достижения более удовлетворительного результата в 2005 году.

17. **Г-н Де Альба** (Мексика) говорит, что Мексика голосовала за перенос прений по данному вопросу на два года, с тем чтобы способствовать созданию более благоприятных условий, которые позволят достичь консенсуса. Разногласия, отмеченные в Рабочей группе и в Шестом комитете, угрожают сорвать процесс, начатый два года назад, и могут воспрепятствовать утверждению документа, пользующегося всеобщим признанием. Сам факт наличия этого вопроса в повестке дня Организации Объединенных Наций уже представляет собой значительный прогресс; необходимо обеспечить его дальнейшее рассмотрение, поскольку Организация является поистине всемирной и представляет собой единственную структуру, имеющую полномочия на то, чтобы сделать это на основе целостной перспективы. Кроме того, важно упомянуть о зарождении в гражданском обществе надежды на то, что в Организации Объединенных Наций будут получены результаты, позволяющие охватить все аспекты данной проблемы.

18. Мексика осуждает любые формы клонирования человека, противоречащие человеческому достоинству. Поэтому она настаивает на необходимости решительных действий и единства намерений в вопросе, затрагивающем целостность личности и осуществление прав человека и способном отразиться на процессе эволюции человечества. Тем не менее необходимо иметь в виду, что свобода научных исследований должна быть ограничена только в тех случаях, когда они проводятся в ущерб уважению человеческого достоинства. Не следует навязывать решение, которое является неприемлемым для ряда стран, законодательно регулирующих отдельные аспекты так называемого клонирования в терапевтических целях. Такое решение может поставить под угрозу принятие универсального документа о запрещении клонирования в целях воспроизводства, в который в других отношениях могут вноситься усовершенствования по мере того, как научным путем и под международным контролем, осуществляемым при помощи соответствующего механизма, будут выявляться возможности проведения исследования на взрослых клетках. Необходимо достичь консенсуса – процесса, при котором стороны делают уступки во имя достижения результата, сохраняя взаимоуважение в поиске общих моментов. Попытка проведения переговоров по поводу конвенции в отсутствие реального консенсуса по вопросу о мандате Специального комитета обречена на провал. В течение следующих двух лет государства смогут продолжить изучение существующих сложных научно-технических, правовых и этических проблем, и в этом отношении Мексика будет выступать за организацию семинаров экспертов для дальнейшего глубокого изучения данной темы.

19. **Г-н Моток** (Румыния) говорит, что в ходе сложных дискуссий по вопросу клонирования человека Румыния старалась поддерживать традицию консенсуса, существующую в Шестом комитете. Взвесив доводы, приведенные в поддержку как одной, так и другой позиции, страна считает, что они не являются несовместимыми и что следует оказывать содействие разработке тех аспектов, которые обеспечивают их сближение, а не их расхождение, учитывая существующую настоятельную необходимость в принятии международным сообществом мер в отношении клонирования человека. В связи со всем вышеизложенным у Румынии не оставалось иного выбора, кроме как воздержаться при голосовании. Однако в том случае, если бы на голосование был поставлен какой-либо вопрос по существу, Румыния действовала бы с учетом того факта, что она является участницей Конвенции Овьедо и Дополнительного Парижского протокола, включившей оба эти документа в свое внутригосударственное право.

20. **Г-н Аванбо** (Нигерия) говорит, что никого не должен удивлять тот факт, что Нигерия проголосовала против данного предложения, поскольку традиционно она является противницей клонирования человека как в целях воспроизводства, так и в терапевтических целях. Это обусловлено глубокой озабоченностью в связи с тем, что развивающиеся страны можно легко превратить в источник миллиардов эмбрионов, необходимых для проведения научных экспериментов. Объем торговли такими эмбрионами создаст явную угрозу для социальной и демократической стабильности развивающихся стран и лишь увеличит существующие в них проблемы. Нигерия считает, что огромные средства, которые тратятся на такие опыты, должны направляться на оказание содействия устойчивому развитию. Клонирование человека – вопрос весьма деликатный как в моральном, так и в любом другом аспекте; это важный вопрос, к которому нельзя относиться легкомысленно, поэтому необходимо достичь консенсуса в том, что касается его решения. Тем не менее стоит спросить, какие

преимущества дает перенос рассмотрения этого вопроса на два года. В прошлом году его изучение отложили на год, теперь – на два, и если эта практика будет продолжаться, то возможно, что по прошествии двух лет он будет отложен на четыре года. Нигерия призывает к консенсусу и к выработке компромиссного решения и полагает, что невозможность принять решение по столь важному вопросу означает поражение Генеральной Ассамблеи.

Пункт 155 повестки дня: Доклад Специального комитета по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации (A/58/33, A/58/346, A/58/347, A/C.6/58/L.17, A/C.6/58/L.18) (окончание)

21. **Г-н Асенцио** (Мексика) в связи с проектом резолюции A/C.6/58/L.18 спрашивает, для чего необходима предварительная смета на продолжение издания Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций, если при составлении бюджетов в предыдущие годы средства на это уже выделялись.

22. **Г-жа Ван Буэрле** (Начальник Службы по политическим, правовым и гуманитарным вопросам Управления по планированию программ, бюджету и счетам Секретариата) говорит, что предварительная смета необходима, поскольку Генеральным секретарем было внесено предложение о прекращении издания Справочника и в связи с этим при составлении бюджета выделение средств на его публикацию не предусматривалось. Принятие проекта резолюции отразилось на бюджете для отдельных программ, поскольку для проведения любых мероприятий в связи со Справочником необходимо было предусмотреть выделение бюджетных средств.

23. **Г-жа Турграл** (Турция) спрашивает, почему финансовые ресурсы на издание Справочника не выделяются в проекте бюджета, учитывая, что Шестой комитет имеет действующий мандат на его подготовку.

24. **Г-н Ибрагим** (Сирийская Арабская Республика) спрашивает, принята ли Генеральной Ассамблеей резолюция, позволяющая прекратить издание Справочника и обосновать отказ в выделении бюджетных средств на его публикацию.

25. **Г-н Сами** (Египет) задает вопрос о том, не требуется ли предварительного утверждения предложения Генерального секретаря каким-либо органом Организации Объединенных Наций. Также он спрашивает, какая практика в отношении таких бюджетных ассигнований применялась в период до 1996–1997 годов.

26. **Г-жа Ван Буэрле** (Начальник Службы по политическим, правовым и гуманитарным вопросам Управления по планированию программ, бюджету и счетам Секретариата) в порядке ответа на вопрос сообщает, что после доклада Генерального секретаря о реформе действительно была принята резолюция по этому вопросу, в которой о Справочнике ничего не говорилось. Проект бюджета, в соответствии с которым средства на Справочник не выделяются, находится на рассмотрении в Пятом комитете, и если Комитет решит, что работу по его изданию следует продолжить, то он должен будет учесть данную предварительную смету при выделении средств на все виды деятельности Организации.

27. Что касается положения дел в период до 1996–1997 годов, то в бюджете не было статьи для целевого финансирования Справочника и, следовательно, работа по его подготовке не велась; впоследствии были выделены целевые средства.

28. **Г-н Де Альба** (Мексика) напоминает, что при обсуждении проекта реформы, представленного Генеральным секретарем в прошлом году, в соответствующей резолюции действительно ничего не говорилось о Справочнике, хотя и в тот момент было совершенно ясно, что предложение о его упразднении поддержки не получило.

29. **Г-н Хабаян** (Канада), выступая также от имени Австралии, Новой Зеландии и Швейцарии, говорит, что он не будет нарушать традицию Шестого комитета, в соответствии с которой решения принимаются консенсусом. Тем не менее оратор продолжает считать, что все элементы процесса реформирования Организации Объединенных Наций, предложенного Генеральным секретарем, являются существенными; основой для одного из них служит рекомендация Генерального секретаря о прекращении издания Справочника

о деятельности органов Организации Объединенных Наций за счет регулярного бюджета. Оратор высказывает беспокойство по поводу того, что в проекте резолюции A/C.6/58/L.18 эта рекомендация не учтена, и считает, что утверждение данного проекта не предрешит результаты обсуждений в Пятом комитете вопроса о его финансовых последствиях.

30. **Г-н Розанд** (Соединенные Штаты Америки) высказывает возражения по пунктам проекта резолюции, касающимся Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций, однако не является противником принятия проекта резолюции в целом. В этих пунктах рекомендуется продолжать издание Справочника в нынешнем порядке, что повлечет за собой финансовые последствия для бюджета на двухлетний период 2004–2005 годов и вступит в противоречие с одним из важных аспектов инициатив по проведению реформы, выдвинутых Генеральным секретарем. Соединенные Штаты оставляют неизменной свою позицию относительно бюджетной дисциплины Организации Объединенных Наций, выступают против принятия решений, предполагающих увеличение бюджета без сопоставимого сокращения прочих статей, и поддерживают предложение о том, чтобы Генеральным секретарем были рассмотрены другие возможности, позволяющие продолжать издание Справочника, такие как сотрудничество с научными учреждениями и публикация Справочника в электронном формате.

31. **Г-н Ванда** (Япония) высказывает сожаление по поводу того, что данный проект резолюции будет утвержден, поскольку не учитываются его последствия для бюджета. Япония высказывается в поддержку деятельности по проведению административно-бюджетной реформы Организации Объединенных Наций, предпринятой Генеральным секретарем в целях обеспечения большей эффективности и действенности Организации, и считает, что потребности в средствах должны удовлетворяться путем перераспределения имеющихся ресурсов, что не было сделано в случае издания Справочника. В связи с этим Япония не присоединяется к консенсусу по проекту резолюции.

32. **Г-н Нези** (Италия), выступая от имени Европейского союза, поддерживает заявления Канады, Соединенных Штатов и Японии и, в частности, не присоединяется к консенсусу в отношении пунктов 7 и 8 проекта резолюции. Европейский союз не нарушит традицию Шестого комитета, в соответствии с которой решения принимаются консенсусом, однако он всегда высказывался в поддержку комплекса мер, предложенных Генеральным секретарем, как существенного элемента реформы деятельности Организации Объединенных Наций.

33. **Председатель** говорит, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает утвердить проект резолюции A/C.6/58/L.18 без голосования.

34. Решение принимается.

35. **Г-жа Кавальере де Нава** (Венесуэла) выражает удовлетворение в связи с тем, что проект резолюции утвержден консенсусом. Справочник очень важен и полезен, однако, принимая во внимание финансовую сторону дела, следует учитывать, что бюджетные последствия его издания создадут трудности для Венесуэлы.

36. **Г-н Диас Паниагуа** (Коста-Рика) говорит, что важно продолжать издание Справочника, и выражает сожаление по поводу того, что разъяснения, данные представителем Секретариата, не позволили решить некоторые сохраняющиеся вопросы, которые касаются бюджетных последствий, в связи с чем несколько делегаций высказали замечания в отношении проекта резолюции.

37. **Г-жа Риверо** (Уругвай) указывает на важность продолжения издания Справочника, однако выражает беспокойство по поводу его финансовых последствий.

38. **Г-н Асенсио** (Мексика) приветствует утверждение проекта резолюции и подчеркивает важность продолжения издания Справочника. Заявления представителя Секретариата не позволили в достаточной мере рассеять опасения отдельных делегаций относительно бюджетных последствий. Специальный комитет достиг определенных договоренностей, и оратор выражает недоумение по поводу того, что они не были приняты во внимание.

39. **Г-жа Тарасен** (Гватемала) присоединяется к заявлениям Уругвая и Венесуэлы.
40. **Г-н Медрек** (Марокко) выражает удовлетворение по поводу принятия проекта резолюции консенсусом и присоединяется к делегациям, настаивающим на продолжении издания Справочника.
41. **Г-жа Улуйвити** (Фиджи) говорит, что в докладе Специального комитета выражено единодушное мнение его членов в пользу продолжения издания Справочника. Делегация страны не удовлетворена разъяснениями Секретариата по поводу невыделения бюджетных средств, поскольку было заявлено о том, что будет сделано все возможное для продолжения публикации Справочника; Фиджи с нетерпением ожидает конструктивного решения, которое позволит осуществить это намерение.
42. **Г-н Ромейро** (Бразилия) и **г-н Трайсорат** (Таиланд) выражают удовлетворение в связи с тем, что проект резолюции был утвержден консенсусом, и разделяют обеспокоенность по поводу бюджетных последствий его издания.

Проект резолюции A/C.6/58/L.17

43. **Председатель** обращает внимание Комитета на проект резолюции A/C.6/58/L.17, озаглавленный "Осуществление положений Устава Организации Объединенных Наций, касающихся оказания помощи третьим государствам, пострадавшим от применения санкций", который был представлен Российской Федерацией, объявляет, что Алжир, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Египет, Китай, Малайзия, Сьерра-Леоне, Турция и Уганда присоединились к числу его авторов, и говорит, что в отсутствие возражений он будет считать, что Комитет желает утвердить проект резолюции без голосования.
44. Решение принимается.

Пункт 5 повестки дня: Выборы должностных лиц главных комитетов (продолжение)

45. **Председатель** напоминает, что во исполнение резолюции 56/509 Генеральная Ассамблея внесла изменения в свои Правила процедуры, в соответствии с которыми Председатели главных комитетов должны избираться не позднее чем за три месяца до начала следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, согласно той же резолюции выборы других членов бюро комитетов, а именно трех заместителей Председателя и Докладчика, должны проводиться не позднее чем к концу первой недели сессии. Он предлагает своевременно начать консультации между региональными группами, с тем чтобы Комитет смог избрать очередного Председателя не менее чем за три месяца до начала пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, и провести традиционные неофициальные консультации до начала этой сессии в целях заполнения остальных вакансий.
46. Решение принимается.

Завершение работы Шестого комитета

47. **Председатель** после традиционного обмена любезностями объявляет, что Шестой комитет завершил свою работу в ходе пятьдесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.